



El cáncer de los ovarios...

Lo que toda mujer debe saber

¿Cuáles son los síntomas del cáncer de los ovarios?

- Los síntomas no son bien definidos y es posible que no parezcan estar relacionados con la enfermedad.
- Un signo común es la inflamación del abdomen. Eso se debe a que se acumula líquido en esa zona y ello causa hinchazón. Pero la hinchazón es diferente a la que puede sentir durante la menstruación, cuando el cuerpo retiene líquido.
- También puede sentir dolor o un bulto en el abdomen.
- Otros signos son sangre o flujo vaginal anormales.
- Puede tener malestar estomacal, gas o náuseas que no se le quitan.
- Presión en la pelvis (sentir todo el tiempo que tiene que evacuar u orinar).

¿Qué aumenta el riesgo de tener cáncer de los ovarios?

- El riesgo aumenta con la edad, especialmente después de los 50 años.
- Las mujeres que nunca hayan tenido hijos o que tuvieron su primer hijo después de los 30 años tienen un mayor riesgo de tener cáncer de los ovarios que las mujeres que tuvieron hijos antes de los 30 años de edad.
- Las mujeres que son infértiles.
- Haber estado embarazada o tomar pastillas para el control de la natalidad parece reducir el riesgo de tener cáncer de los ovarios.

- Su riesgo aumenta si ha tenido cáncer de los senos o si tiene antecedentes familiares de cáncer del seno, del colon o de los ovarios.

¿Cómo se puede detectar el cáncer de los ovarios en su fase inicial?

- Si tiene entre 18 y 40 años de edad, pida a su médico que le haga un examen de la pelvis (rectovaginal) cada 1 a 3 años.
- Si tiene más de 40 años, pida a su médico que le haga un examen de la pelvis (rectovaginal) todos los años.
- La prueba Papanicolau es útil para encontrar el cáncer del cuello del útero, pero rara vez detecta el cáncer de los ovarios en sus etapas iniciales.
- Hable con su médico si tiene cualquier síntoma o señal que pueda sugerir cáncer de los ovarios. Puede solicitar a su médico que le haga estas pruebas especiales. Estas pruebas no se recomiendan para los exámenes de detección de rutina.
 - ~ Ultrasonido (transvaginal).
 - ~ Un análisis de sangre especial, llamado CA 125, para la detección de tumores cancerosos de los ovarios.

¿Cómo se trata el cáncer de los ovarios?

- Los médicos emplean cirugía, quimioterapia o radiación para tratar el cáncer de los ovarios.

Continúa



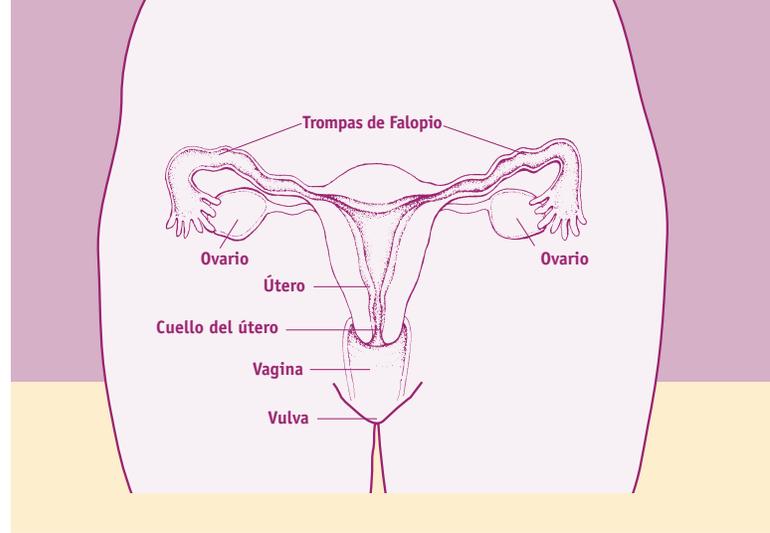
- Por lo general, la cirugía incluye sacar uno o ambos ovarios, las trompas de Falopio y el útero.
- Si los tumores se encuentran en su primera etapa, los médicos pueden sacar solamente el ovario que tenga tumores. Esto sucede especialmente entre las mujeres jóvenes que desean tener hijos.
- Si el cáncer está muy avanzado, los profesionales de la salud hacen todo lo posible por sacar todo el cáncer, para que la quimioterapia dé mejor resultado y haya una mayor posibilidad de sobrevivir.

¿Cuáles son sus posibilidades de sobrevivir?

- Si el cáncer se detecta y se trata en sus etapas iniciales, un 95 por ciento de las mujeres sobreviven al menos cinco años.
- Sólo uno de cuatro casos de cáncer de los ovarios (25 %) se encuentra antes de que se haya diseminado.



Las mujeres mayores de 40 años deben hacerse un examen de la pelvis todos los años. Las mujeres más jóvenes se deben hacer un examen de la pelvis cuando se hagan la prueba Papanicolaou para detectar el cáncer del cuello del útero.



- Si el cáncer se ha diseminado mucho, el índice de supervivencia a los cinco años es el 28%.

¿Cuántas mujeres tendrán cáncer de los ovarios este año?

El Registro de Cáncer de California calcula que 2,610 mujeres en California tendrán cáncer de los ovarios en el año 2000.

El cáncer de los ovarios es el segundo cáncer más común de los órganos femeninos de la reproducción y es el que causa más muertes de los cánceres ginecológicos.

El Registro de Cáncer de California estima que 1,410 mujeres en California morirán este año de cáncer de los ovarios.

*Fuente: Registro de Cáncer de California (CDHS/CSS)
Datos y cifras 2000 de la Sociedad Americana del Cáncer*

Si desea obtener múltiples copias de esta Hoja Informativa, presente una solicitud especial al Almacén del Departamento de Servicios de Salud. Mande su solicitud por fax al (916) 928-1326 o llame al (916) 928-9217. Para una sola copia, mande su solicitud por fax al (916) 653-3535 a la Oficina de Salud Femenina. Esta Hoja Informativa también está disponible en el sitio web de la Oficina de Salud Femenina.

Gray Davis, Governor
State of California

Grantland Johnson, Secretary
Health and Human Services Agency

Diana M. Bontá, R.N., Dr.P.H., Director
Department of Health Services

 Impreso en papel reciclado con tintas a base de soya.

Ovarian Cancer Pub. 69 (9-00)